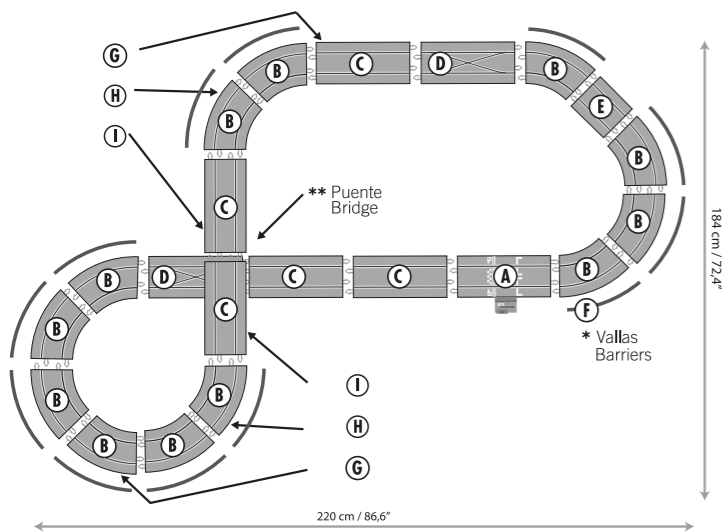
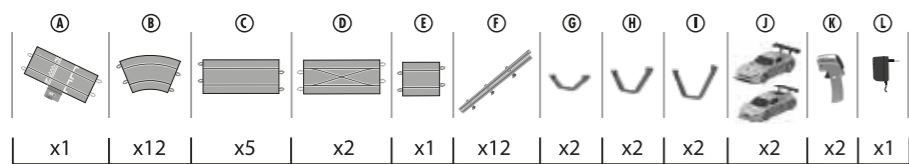


CONTENIDO / CONTENT



Para el correcto funcionamiento de los circuitos SCX ADVANCE todas las pistas deben estar perfectamente ensambladas. Las pistas se ensamblan por simple presión entre ellas. Se recomienda, una vez desmontado el circuito, guardarlo en su caja original y mantenerlo en un lugar seco y evitando altas temperaturas.

For a proper function of the SCX ADVANCE circuits, all the tracks should be joined correctly. Track assembling is done by simple pressure between them. Once the circuit has been dismantled, it is recommended that you keep it in the original box and store it in a dry place safe from high temperatures.

Pour le bon fonctionnement des circuits SCX ADVANCE, toutes les pistes doivent être parfaitement assemblées. Les rails sont assemblés en les pressant simplement l'un contre l'autre. Il est recommandé, une fois le rail démonté, de le stocker dans sa boîte d'origine et de le conserver dans un endroit sec, en évitant les températures élevées.

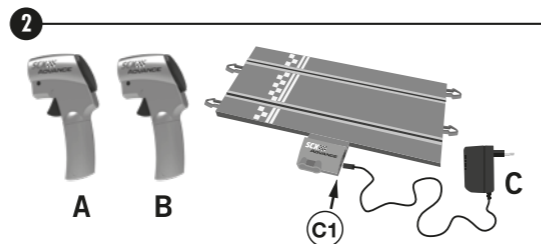
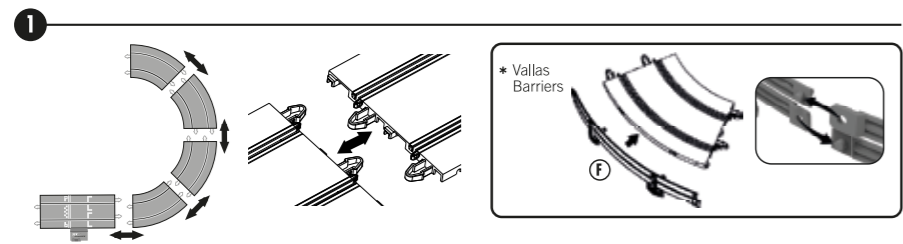
Per il corretto funzionamento dei circuiti SCX ADVANCE tutte le piste devono essere perfettamente montate. Le piste si incastrano esercitando una semplice pressione tra di loro. Si raccomanda, una volta smontato il circuito, di conservarlo nella sua scatola originale e di mantenerlo in un luogo asciutto ed evitando temperature elevate.

Para o bom funcionamento dos circuitos SCX ADVANCE, todas as pistas devem estar corretamente montadas. Os trilhos são montados pressionando um contra o outro. Recomendase que, após a desmontagem dos trilhos, estes sejam guardados na caixa original e mantidos em local seco, evitando temperaturas elevadas.

Damit die SCX ADVANCE Rennbahnen einwandfrei funktionieren, müssen alle Schienen perfekt montiert sein. Die Schienen werden durch einfachen Druck zusammengefügt. Wir empfehlen, die zerlegte Rennbahn in ihrem Originalkarton aufzubewahren und sie an einem trockenen Ort aufzubewahren, wobei hohe Temperaturen zu vermeiden sind.

Als je wilt zorgen dat de SCX ADVANCE-circuits naar behoren werken, moeten alle banen perfect zijn gemonteerd. Je kunt de banen in elkaar klikken. Als het circuit is gedemonteerd, raden we je aan om het in de originele doos op te bergen op een droge plaats en hoge temperaturen te vermijden.

Для правильного функционирования цепей SCX ADVANCE все трассы должны быть идеально собраны. Треки собираются простым нажатием между ними. После разборки трассы рекомендуется хранить ее в оригинальной коробке в сухом месте, вне воздействия высоких температур.



PUESTA EN MARCHA DEL SISTEMA / SYSTEM START / DÉMARRAGE DU SYSTÈME / AVVIO DEL SISTEMA / ARRANQUE DO SISTEMA / INBETRIEBNAHME DES SYSTEMS / HET SYSTEEM OPSTARTEN / ЗАПУСК СИСТЕМЫ

Montar todas las pistas y los elementos accesorios siguiendo el esquema suministrado del circuito. Conectar la clavija del transformador suministrado al conector C1 de la Pista de Conexiones ADVANCE (2).

Assemble all tracks and accessories following the provided layout diagram. Connect the power supply plug to C1 Connector of the SCX ADVANCE Connection Track (2).

Installez tous les rails et accessoires conformément au schéma électrique fourni. Connecter la fiche du transformateur fourni au connecteur C1 du rail de connexion ADVANCE (2).

Montare tutte le piste e gli accessori seguendo lo schema del circuito fornito. Collegare la spina del trasformatore fornito al connettore C1 della pista di connessioni ADVANCE (2).

Instale todos os trilhos e acessórios tal como se mostra no esquema elétrico fornecido. Ligue a ficha do transformador fornecido ao conector C1 do trilho de conexão ADVANCE (2).

Assemble all tracks and accessories following the provided layout diagram. Connect the power supply plug to C1 Connector of the SCX ADVANCE Connection Track (2).

Monteer alle banen en accessoires volgens het bijgeleverde circuitschema. Sluit de bijgeleverde stekker aan op de C1-connector op de ADVANCE-aansluitbaan (2).

Соберите все направляющие и дополнительные элементы, следуя прилагаемой схеме. Подключите вилку прилагаемого трансформатора к разъему C1 контактной шины ADVANCE (2).

COLOCACION DE PILAS EN EL MANDO / CONTROLLER BATTERY PLACEMENT / PLACEMENT DE LA BATTERIE DU CONTRÔLEUR / INSERIMENTO BATTERIE NEL TELECOMANDO / COLOCAÇÃO DAS PILHAS NO CONTROLO / EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE STEUERUNG / BATTERIJEN IN DE CONTROLLER PLAATSEN / УСТАНОВКА БАТАРЕЙ В ПУЛЬТ

Abrir, utilizando un destornillador, el compartimento para las pilas situado en el mango del mando. Colocar las 2 pilas AAA siguiendo las indicaciones de polaridad + y - señalizadas en el interior del alojamiento para las pilas. Al colocar las pilas el mando se activa automáticamente, quedando a la espera de emparejarse con un coche.

Using a screwdriver, open the battery compartment located in the handle of the controller. Insert 2x AAA batteries keeping attention to polarity signs + and - engraved inside the battery housing. Once the batteries are installed, controller is automatically activated, waiting to be linked to a car.

À l'aide d'un tournevis, ouvrez le compartiment à piles situé sur la poignée de l'unité de commande. Insérez les 2 piles AAA en respectant les indications de polarité + et - à l'intérieur du compartiment à piles. Lorsque les piles sont insérées, la télécommande est automatiquement activée et attend d'être appariée avec une voiture.

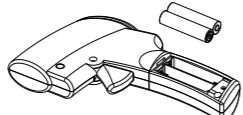
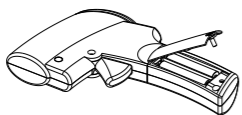
Aprire, utilizzando un cacciavite, lo scomparto per le batterie situato sul manico del telecomando. Inserire le 2 batterie AAA seguendo le indicazioni di polarità + e - indicata all'interno dello scomparto per le batterie. Al momento di inserire le batterie, il telecomando si attiva automaticamente, restando in attesa di abbinarsi con una macchina.

Com a ajuda de uma chave de fendas, abra o compartimento para as pilhas localizado no punho da unidade de comando. Introduza duas pilhas AAA respeitando a polaridade + e - indicada no interior do compartimento para as pilhas. Após a colocação das pilhas, o telecomando fica automaticamente ativo e a aguardar o emparelhamento com uma viatura.

Verwenden Sie einen Schraubendreher, um das Batteriefach am Griff des Steuergeräts zu öffnen. Legen Sie die 2 AAA-Batterien ein und achten Sie dabei auf die Polaritätsangaben (+ und -) im Inneren des Batteriefachs. Wenn die Batterien eingelegt wurden, aktiviert sich die Fernbedienung automatisch und wartet darauf, mit einem Auto gekoppelt zu werden.

Gebruik een schroevendraaier om het batterijcompartiment in het handvat van de controller te openen. Plaats de 2 AAA-batterijen en let daarbij op de polariteitstekens '+' en '-' die in het batterijcompartiment staan aangegeven. Als je de batterijen plaatst, wordt de controller automatisch geactiveerd. Vervolgens hoeft deze alleen nog maar te worden gekoppeld aan een auto.

С помощью отвертки откройте батарейный отсек, расположенный в ручке пульта ДУ. Вставьте 2 батарейки AAA, соблюдая обозначения полярности + и -, отмеченные внутри батарейного отсека. Когда вы вставляете батарейки, пульт ДУ активируется автоматически, ожидая сопряжения с автомобилем.



VINCULACIÓN MANDO-COCHE / CONTROLLER-CAR LINK / JUMELAGE AVEC LE CONTRÔLEUR / ABBINAMENTO TELECOMANDO-MACCHINA / EMPARELHAMEN-TO COM O CONTROLADOR / AUTO-STEUERUNG-KOPPLUNG / CONTROLLERS EN AUTO'S AAN ELKAAR KOPPELEN / ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА К АВТОМОБИЛЮ

Situar un coche en la pista sobre uno de los carriles del circuito comprobando el correcto contacto con los rails. Comprobar que no haya ningún otro coche en pista en este momento pues podría vincularse cualquiera de los coches presentes en la pista. Las luces del coche parpadearán mientras el coche no esté enlazado.

Mantener presionado el botón de emparejado (B1) del mando a vincular hasta que el coche haga un breve movimiento indicando un emparejado con éxito. El led (L1) de estado se pondrá amarillo después de pulsar el botón (B1) y una vez se haya vinculado con el coche se pondrá de color verde. En el caso que el coche a vincular estuviera anteriormente vinculado a otro mando, asegura que el mando anterior esté fuera de alcance o apagado.

Para vincular un nuevo coche a otro mando primero retire el coche ya programado de la pista y repita el procedimiento descrito para la vinculación. Los mandos SCX® ADVANCE se apagan automáticamente a los 4 minutos de inactividad, quedando a la espera de cualquier movimiento en cualquier botón o gatillo de este para activarse totalmente. Si el mando no tiene ningún coche enlazado en la pista, el Led (L1) será rojo. Para forzar el apagado sin esperar los 4 minutos pulsar simultáneamente los botones (B1 y B2) del mando de esta manera se puede vincular un coche con un mando distinto. Al apagar el mando, el Led (L1) se dejará de iluminar. Una vez vinculados los coches con los mandos, ya se puede empezar la carrera!

Place a car on the track, check the electrical contact with the rails. Remove any other car from circuit preventing unwanted links. The car lights will flash as long as the car is not paired. Press and hold the pairing button (B1) of the controller and wait until the car moves a little, indicating a successful link. The status led (L1) will turn yellow after pressing the button (B1) and once it is paired it will turn green. If the car being linked was previously linked to another controller, check that the previous controllers are out of range or turned off.

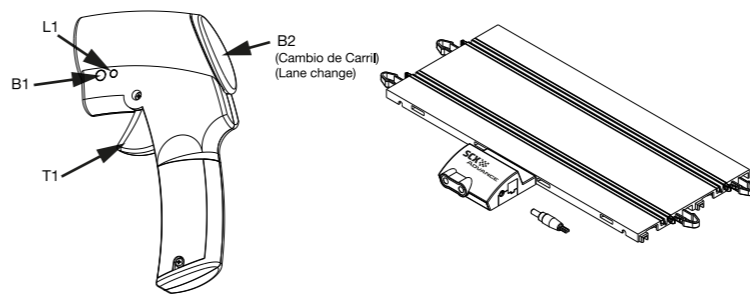
To link a new car to a controller, first remove any already programmed car from the track and repeat the procedure in paragraph above. The SCX® ADVANCE controllers automatically turn off after 4 minutes of inactivity, any movement on any button or trigger activates it again. The Led (L1) will be red if the paired car is not placed on the track. To force the shutdown without waiting for the 4 minutes, simultaneously press buttons B1 and B2 of the controller. This action allows to link a car with a different controller. The Led (L1) will stop lighting when the controller is turned off. Once the cars are linked to the controllers, Start the Race!

Placez une voiture sur la piste sur l'un des rails du circuit en vérifiant le bon contact avec les rails. Vérifiez qu'il n'y a pas d'autres voitures sur la piste à ce moment-là, car n'importe quelle voiture sur la piste peut être jumelée. Les feux de la voiture clignotent tant que la voiture n'est pas jumelée. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'appariage (B1) de la télécommande à appairer jusqu'à ce que la voiture fasse un bref mouvement indiquant que l'appariage a réussi. Le voyant d'état (L1) devient jaune après avoir appuyé sur le bouton (B1) et une fois jumelée avec la voiture, il devient vert. Si la voiture à appairer a été précédemment appariée à un autre contrôleur, assurez-vous que le contrôleur précédent est hors de portée ou éteint.

Pour relier une nouvelle voiture à un autre contrôleur, retirez d'abord la voiture déjà programmée de la piste et répétez la procédure décrite pour la liaison. Les contrôleurs SCX® ADVANCE s'éteignent automatiquement après 4 minutes d'inactivité, en attendant qu'un mouvement sur un bouton ou un déclencheur du contrôleur s'active complètement. Si le contrôleur n'a pas de voiture jumelée à la piste, la LED (L1) sera rouge. Pour la forcer à s'éteindre sans attendre les 4 minutes, appuyez simultanément sur les boutons (B1 et B2) de la télécommande; de cette façon, vous pouvez associer une voiture à une autre télécommande. Lorsque la télécommande est éteinte, la Led (L1) cesse de s'allumer. Une fois les voitures jumelées aux contrôleurs, la course peut commencer!

Posizionare una macchina sulla pista su una delle due corsie del circuito, verificando il corretto contatto con i binari. Verificare che non ci sia nessun'altra macchina sulla pista in questo momento in quanto potrebbe abbinarsi qualunque delle macchine presenti sulla pista. Le luci della macchina lampeggiano fino a quando la macchina non è abbinata.

Tenere premuto il pulsante di abbinamento (B1) del telecomando da abbinare fino a che la macchina faccia un breve movimento indicando un abbinamento avvenuto con successo. Il led (L1) di stato diventerà giallo dopo aver premuto il pulsante (B1) e, quando è abbinato alla macchina, diventerà verde. Nel caso in cui la macchina da abbinare sia già stata abbinata a un altro telecomando precedentemente, assicurarsi che, il telecomando precedente sia fuori dal raggio d'azione o che sia spento. Per abbinare una nuova macchina a un altro telecomando, ritirate la macchina già programmata dalla pista e ripetere il procedimento descritto per l'abbinamento. I telecomandi SCX® ADVANCE si spengono automaticamente dopo 4 minuti di inattività, restando in attesa di qualunque movimento su qualunque pulsante o grilletto di esso per attivarsi completamente. Se il telecomando non ha nessuna macchina abbinata sulla pista, il led (L1) sarà rosso. Per forzare lo spegnimento senza dover attendere i 4 minuti, premere contemporaneamente i pulsanti (B1 e B2) del telecomando; in questo modo è possibile abbinare una macchina con un telecomando diverso. Al momento di spegnere il telecomando, il led (L1) smetterà di illuminarsi. Dopo aver abbinato le macchine ai telecomandi, si può iniziare la gara!



MANDO / CONTROLLER / CONTRÔLEUR / TELECOMANDO / CONTROLADOR / STEUERGERÄT / CONTROLLER / ПУЛЬТ

Apretando el gatillo (T1) puedes graduar la potencia del coche y para cambiar de carril, presionar el botón (B2) antes de llegar a la pista de cambio de carril. (Pilas no incluidas).

Press the trigger (T1) to adjust the speed of the car and press the button (B2) to change lane. (Batteries not included).

En appuyant sur la gâchette (T1), vous pouvez régler la puissance de la voiture et pour changer de voie, appuyez sur le bouton (B2) avant d'atteindre la piste de changement de voie. (Piles non incluses).

Premento il grilletto (T1) puoi regolare la potenza della macchina e per cambiare corsia, premere il pulsante (B2) prima di arrivare alla pista di cambio di corsia. (Batterie non incluse).

Coloque uma viatura na pista, sobre um dos trilhos do circuito e verifique o bom contacto com estes. Certifique-se de que não existem outros carros na pista nesse momento, uma vez que qualquer viatura na pista pode ser emparelhada. Os faróis da viatura ficam intermitentes enquanto a viatura não estiver emparelhada.

Para voltar a ligar uma viatura a outro controlador, retire a viatura já programada da pista e repita o procedimento descrito para a ligação. Os controladores SCX® ADVANCE desligam-se automaticamente após 4 minutos de inatividade, até que um movimento no botão ou acionamento do controlo seja completamente ativado. Se o controlador não tiver uma viatura emparelhada na pista, o LED (L1) fica vermelho. Para forçar o controlador a desligar-se sem ter de esperar os 4 minutos, prima simultaneamente os botões (B1 e B2) do telecomando; deste modo, poderá associar uma viatura a outro telecomando. Quando o telecomando é desligado, o LED (L1) desliga-se.

Concluído o emparelhamento entre viaturas e controlos, a corrida pode começar!

Setzen Sie einen Wagen auf eine der Strecken der Rennbahn und überprüfen Sie den korrekten Kontakt mit den Schienen.

Vergewissern Sie sich, dass sich zu diesem Zeitpunkt keine anderen Autos auf der Strecke befinden, da jedes der Autos auf der Strecke verbunden sein könnte. Die Lichter des Fahrzeugs blinken, solange das Fahrzeug nicht verbunden ist.

Halten Sie die Kopplungstaste (B1) auf der zu koppelnden Steuerung gedrückt, bis das Fahrzeug eine kurze Bewegung macht, was eine erfolgreiche Kopplung signalisiert. Die Status-LED (L1) leuchtet nach dem Drücken der Taste (B1) gelb, und sobald sie mit dem Auto verbunden ist, wird sie grün. Falls das zu koppelnde Auto zuvor mit einer anderen Steuerung gekoppelt war, vergewissern Sie sich, dass die vorherige Steuerung außerhalb der Reichweite oder ausgeschaltet ist. Um ein neues Auto mit einem anderen Steuergerät zu verbinden, entfernen Sie zunächst das bereits programmierte Auto von der Strecke und wiederholen Sie den Vorgang wie beim Verbinden. Die SCX® ADVANCE-Steuerungen schalten sich nach 4 Minuten Inaktivität automatisch ab und warten auf eine beliebige Tastenbewegung oder einen Betätigungsschalter, um vollständig aktiviert zu werden. Wenn die Steuerung kein Fahrzeug mit der Strecke verbunden hat, leuchtet das LED-Licht (L1) rot. Um das Ausschalten zu veranlassen, ohne die 4 Minuten zu warten, drücken Sie gleichzeitig die Tasten (B1 und B2) der Steuerung, um ein Fahrzeug mit einer anderen Fernbedienung zu verbinden. Wenn das Steuergerät ausgeschaltet wird, hört das LED-Licht (L1) auf zu leuchten. Sobald die Autos mit den Steuergeräten verbunden sind, kann das Rennen beginnen!

Plaats een auto op de baan, op een van de twee rijstroken van het circuit, en controleer of deze op juiste wijze contact maakt met de rails.

Zorg ervoor dat er op dit moment geen andere auto op het circuit staat, anders loop je het risico dat deze wordt gekoppeld. De lampen van de auto knipperen tot de auto is gekoppeld.

Houd de koppelingsknop (B1) op de te koppelen controller ingedrukt totdat de auto een korte beweging maakt. Dit geeft aan dat de koppeling is gelukt. Het ledlicht dat de status aangeeft (L1) wordt geel na het indrukken van de knop (B1). Zodra de koppeling tot stand is gebracht, wordt het licht groen. Als de te koppelen auto eerder aan een andere controller is gekoppeld, moet je ervoor zorgen dat deze vorige controller buiten bereik of uitgeschakeld is.

Als je een nieuwe auto wilt koppelen aan een controller, haal je de auto die al is gekoppeld van de baan af en herhaal je het proces dat wordt beschreven in de paragraaf hierboven. De SCX® ADVANCE-controllers worden automatisch uitgeschakeld als deze 4 minuten niet worden gebruikt. Vervolgens hoeft je slechts een willekeurige knop of trekker in te drukken om deze opnieuw te activeren. Als de gekoppelde auto niet op de baan wordt geplaatst, is het ledlampje (L1) rood. Als je de controllers wilt uitschakelen zonder 4 minuten te hoeven wachten, druk je tegelijkertijd op de knoppen (B1 en B2) op de controller. Zo kun je een auto aan een andere controller koppelen. Als je de controller uitschakelt, gaat het lampje (L1) uit. Als de auto's zijn gekoppeld aan de controllers, kan de race beginnen!

Установите автомобиль на трек на одной из полос трассы, проверив надлежащий контакт с треком.

Убедитесь, что в это время на трассе нет других машин, так как любая из машин, находящихся на трассе, может быть некорректно связана. Автомобильные фары будут мигать, пока автомобиль не сопряжен.

Удерживайте нажатой кнопку сопряжения (B1) на пульте дистанционного управления, который будет сопряжен, пока автомобиль не сделает короткое движение, указывающее на успешное сопряжение. Индикатор состояния (L1) станет желтым после нажатия кнопки (B1), а когда он будет сопряжен с автомобилем, он станет зеленым. Если подключаемый автомобиль был ранее подключен к другому пульту дистанционного управления, убедитесь, что предыдущий пульт дистанционного управления находится вне зоны действия или выключен.

Чтобы связать новую машину с другим контроллером, сначала удалите уже запрограммированную машину с трассы и повторите процедуру, описанную для связывания. Управление SCX® ADVANCE автоматически отключается после 4 минут бездействия до полного срабатывания любого движения любой кнопки или триггера. Если к пульту дистанционного управления не подключена никакая машина на трассе, светодиод (L1) будет красным. Для принудительного выключения, не дожидаясь 4 минут, одновременно нажмите кнопки (B1 и B2) на пульте дистанционного управления. Таким образом, вы можете связать автомобиль с другим пультом дистанционного управления. Когда пульт дистанционного управления выключен, светодиод (L1) перестанет светиться. Как только автомобили будут связаны с управлением, вы можете начать гонку!

Ao premir o gatilho (T1), pode regular a potência da viatura e para mudar de faixa, prima o botão (B2) antes de alcançar o ponto de mudança de faixa. (Pilhas não incluídas.)

Durch Drücken des Auslösers (T1) können Sie die Leistung des Fahrzeugs einstellen. Um die Spur zu wechseln, drücken Sie die Taste (B2), bevor Sie die Wechselspur erreichen. (Batterien nicht enthalten).

Druk op de trekker (T1) om de snelheid van de auto aan te passen en druk op de knop (B2) om van rijstrook te wisselen. (Batterijen niet inbegrepen).

Нажав на спусковой крючок (T1), вы можете отрегулировать мощность автомобиля и, чтобы сменить полосу движения, нажмите кнопку (B2), прежде чем достигнете места смены полосы движения. (Батарейки в комплект не входят).

COMPETICIÓN DE MÁS DE 3 JUGADORES / MORE THAN 3 PLAYERS COMPETITION / COMPÉTITION DE PLUS DE 3 JOUEURS / COMPETIÇÃO COM MAIS DE 3 JOGADORES / RENNEN MIT MEHR ALS 3 SPIELERN / RACE MET MEER DAN 3 SPELERS / СОРЕВНОВАНИЕ более 3-х игроков

Para jugar más de 3 jugadores se recomienda aumentar sustancialmente la longitud del circuito o unir dos circuitos, (disponiendo entonces de 2 pistas de conexiones y 2 transformadores). La pista Connect Bluetooth E10292X200 se vende por separado. Otra opción es añadir la pista Bluetooth que permite conectar hasta 2 transformadores más).

It is recommended to increase substantially the length of the circuit or join two circuits if more than 3 players are going to race. (2 connection tracks and 2 power pack). Each "power pack or transformer" supplies power for up to 3 cars. Connect Bluetooth track E10292X200 is sold separately. It has two additional power jacks where you can connect up to two more transformers allowing a total of 9 running cars.

Il est recommandé d'augmenter sensiblement la longueur du circuit ou de joindre deux circuits si plus de 3 joueurs vont courir. (2 pistes de connexion et 2 blocs d'alimentation). Chaque « bloc d'alimentation ou transformateur » alimente jusqu'à 3 voitures. La piste Bluetooth Connect E10292X200 est vendue séparément. Il dispose de deux prises d'alimentation supplémentaires où vous pouvez connecter jusqu'à deux transformateurs supplémentaires, ce qui permet d'avoir un total de 9 voitures en fonctionnement.

Per giocare 3 o più giocatori, si consiglia di aumentare sostanzialmente la lunghezza del circuito o unire due circuiti, (avendo a disposizione quindi 2 piste di connessione e 2 trasformatori). Un'altra opzione è quella di agglungere la pista Bluetooth che permette di collegare fino a 2 trasformatori in più.

Recomenda-se aumentar sensivelmente o comprimento do circuito ou associar dois circuitos quando a competição inclui mais de 3 jogadores. (2 pistas de conexão e 2 blocos de alimentação.) Cada bloco de alimentação ou transformador alimenta até 3 viaturas. A pista Bluetooth Connect E10292X200 é vendida em separado. Tem duas fontes de alimentação suplementares para que possa ligar dois transformadores adicionais, permitindo ter um total de 9 viaturas em funcionamento.

Für mehr als 3 Spieler empfiehlt es sich, die Länge der Strecke deutlich zu erhöhen oder zwei Strecken zusammenzulegen (2 Verbindungsstrecken und 2 Transformatoren). Alternativ kann die Bluetooth-Schiene hinzugefügt werden, mit der bis zu 2 weitere Transformatoren angeschlossen werden können.

Het wordt aanbevolen om het circuit aanzienlijk te verlengen of twee circuits samen te voegen als er meer dan 3 spelers gaan racen (2 verbindingsbanen en 2 transformators). Elke "powerpack of transformator" levert stroom voor maximaal 3 auto's. De Connect Bluetooth-baan E10292X200 is apart verkrijgbaar. Deze heeft twee extra stroomaansluitingen waarop je tot twee extra transformatoren kunt aansluiten. Zo kunnen er in totaal 9 auto's racen.

Рекомендуется существенно увеличить длину трассы или объединить две трассы, если в гонке собираются участвовать более 3 игроков. (2 соединительных контакта и 2 блока питания). Каждый блок питания или трансформатор обеспечивает питание до 3 автомобилей. Трек Connect Bluetooth E10292X200 продается отдельно. Он имеет два дополнительных разъема питания, куда вы можете подключить еще до двух трансформаторов, что позволяет в общей сложности управлять 9 автомобилями.

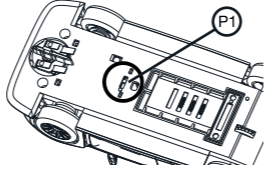
Si no funciona comprobar: / If nothing happens, check: / Si rien ne se passe, vérifiez : / Se non funziona, verificare: / Caso não funcione, verifique: / Wenn sie nicht funktioniert, prüfen Sie Folgendes: / Als er niets gebeurt, controleer je het volgende: / Если не работает, проверьте:

- A-** Que las pistas están bien encajadas (figura 1).
- That the tracks are properly connected (Figure 1).
- Que les rails sont correctement connectés (Figure 1).
- Che le piste siano ben incastrate (figura 1).
- Se os trilhos estão corretamente conectados (Figura 1).
- Dass die Schienen fest montiert sind (Abbildung 1).
- Of de tracks goed zijn gemonteerd (figuur 1).
- Треки плотно подогнаны (рис. 1).

- B-** La conexión del transformador a la pista y a la red (figura 2C).
- The connection of the transformer to the track and to the mains electricity supply (Figure 2C).
- Le raccordement du transformateur à la voie et au réseau électrique (Figure 2C).
- La connessione del trasformatore alla pista e alla corrente elettrica (figura 2C).
- A ligação do transformador à via e à rede elétrica (Figura 2C).
- Den Anschluss des Transformators an die Rennbahn und an das Netz (Abbildung 2C).
- De aansluiting van de transformator op de baan en op de elektrische voeding (figuur 2C).
- Подключение трансформатора к треку и сети (рис. 2C).

- C-** Desconectar el transformador y verificar que no existe ningún objeto metálico en la pista que haga contacto y pueda provocar un cortocircuito.
- Disconnect the transformer and check to ensure that there are no metal objects on the track that form a contact and are causing a short circuit.
- Débranchez le transformateur et vérifiez qu'il n'y a pas d'objets métalliques sur la piste qui entrent en contact et provoquent un court-circuit.
- Scollegare il trasformatore e verificare che non esista nessun oggetto in metallo sulla pista, che possa fare contatto o possa provocare un cortocircuito.
- Desligue o transformador e verifique a inexistência de objetos metálicos na pista que possam estra em contacto, provocando um curto-circuito.
- Trennen Sie den Transformator und prüfen Sie, ob sich keine metallischen Gegenstände auf der Bahn befinden, die einen Kurzschluss verursachen könnten.
- Koppel de transformator los en controleer of er geen metalen voorwerp op de baan zit dat contact kan maken en kortsluiting kan veroorzaken.
- Отсоедините трансформатор и убедитесь, что на трассе нет металлических предметов, которые контактируют и могут вызвать короткое замыкание.

- D-** Comprobar que el selector de modo de funcionamiento del coche P1 está en posición ADVANCE. La posición ADVANCE es la que normalmente viene identificada por un punto en el chasis junto al interruptor P1.
- Check the (P1) switch, is in SCX ADVANCE position. The SCX ADVANCE position is normally identified by a point in the chassis next to the P1 switch.
- Vérifiez que le sélecteur de mode de fonctionnement de la voiture P1 est sur la position ADVANCE. La position ADVANCE est normalement identifiée par un point sur le châssis à côté du commutateur P1.
- Verificare che il selettore della modalità di funzionamento della macchina P1 sia in posizione ADVANCE. La posizione ADVANCE è quella che solitamente viene identificata con un punto sul telaio vicino all'interruttore P1.
- Verifique se o seletor de modo de funcionamento da viatura P1 se encontra na posição ADVANCE. Normalmente, a posição ADVANCE é identificada por um ponto no chassis, ao lado do comutador P1.
- Prüfen Sie, ob der Wahlschalter für die Betriebsart des Fahrzeugs P1 in der Stellung ADVANCE ist. Die ADVANCE-Position ist normalerweise durch einen Punkt auf dem Gehäuse neben dem P1-Schalter gekennzeichnet.
- Controleer of de schakelaar (P1) in de SCX ADVANCE-stand staat. De SCX ADVANCE-stand is normaal gesproken te herkennen aan een punt in het chassis naast de P1-schakelaar.
- Убедитесь, что переключатель режима работы автомобиля P1 находится в положении «ВПЕРЕД». Положение ADVANCE обычно определяется точкой на шасси рядом с переключателем P1



SCX ADVANCE CONNECT

CONEXIÓN A SMARTPHONE Y TABLET / SMARTPHONE AND TABLET CONNECTION / CONNEXION SMARTPHONE ET TABLETTE / CONNESSIONE A SMARTPHONE E TABLET / LIGAÇÃO SMARTPHONE E TABLET / VERBINDUNG MIT SMARTPHONES UND TABLETS / VERBINDING MAKEN MET SMARTPHONES EN TABLETS / ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СМАРТФОНУ И ПЛАНШЕТУ

SCX ADVANCE alcanza su total dimensión al conectarse a la APP SCX ADVANCE está disponible para iOS y Android en Smartphone o Tablet. La APP aporta todo el control de SCX en la APP.
•Cuenta vueltas
•Cronómetro
•Configuración de carreras en sus diversas versiones
•Carga y consumo de combustible.
•Estadísticas de pilotos, coches y circuitos.
Para conectar la APP se necesita la Pista Connect Bluetooth (ref. E10292X200) suministrada por separado. Para gestionar la carga y consumo de combustible está disponible el accesorio de pistas Pit Lane (ref. E10291X200) que se suministra por separado.

SCX ADVANCE comes into a full dimension when connected to the APP. SCX ADVANCE APP (available on iOS and Android) - provides full control of SCX ADVANCE.
• Lap counter
• Chronometer
• Race settings
• Fuel loading and consumption.
• Race stats by circuit, drivers, cars, etc.
To connect the SCX ADVANCE APP, you need a Bluetooth Connect Track (ref. E10292X200) sold separately. Pit Lane track (ref. E10291X200), sold separately, allows fuel management.

SCX ADVANCE atteint sa pleine dimension lorsqu'il est connecté à l'APP SCX ADVANCE est disponible pour iOS et Android sur Smartphone ou Tablette. L'APP apporte tout le contrôle de SCX dans l'APP.
• Compteur de tours
• Chronomètre
• Paramètres de course
• Chargement et consommation de carburant.
• Statistiques des courses par circuit, pilotes, voitures, etc.
Pour connecter l'APP, vous avez besoin du Track Connect Bluetooth (réf. E10292X200) fourni séparément. Pour gérer la charge et la consommation de carburant, l'accessoire Pit Lane (réf. E10291X200) est disponible et fourni séparément.

SCX ADVANCE raggiunge la sua piena dimensione quando è collegato alla APP SCX ADVANCE disponibile per iOS e Android su Smartphone o Tablet. La APP porta tutto il controllo di SCX sulla APP.
• Contagiri
• Cronometro
• Configurazione di corse nelle sue diverse versioni.
• Rifornimento e consumo di carburante.
• Statistiche di piloti, macchine e circuiti.
Per collegare la APP c'è bisogno della Pista Connect Bluetooth (ref. E10292X200) venduta separatamente. Per gestire il rifornimento e il consumo del carburante, è disponibile l'accessorio delle piste Pit Lane (ref. E10291X200) che è venduto separatamente.

SCX ADVANCE atinge toda a sua dimensão quando ligado à aplicação SCX ADVANCE, disponível para iOS e Android, em Smartphone ou tablet. A aplicação transfere todo o controlo da SCX para a aplicação.
- Contador de voltas
- Cronómetro
- Parâmetros de corrida
- Carregamento e consumo de carburante.
- Estatísticas das corridas por circuito, pilotos e viaturas, etc.
Para emparelhar a aplicação, necessita do Track Connect Bluetooth (ref. E10292X200) fornecido em separado. Para gerir a carga e o consumo de combustível, o acessório Pit Lane (ref. E10291X200) está disponível e é fornecido em separado.

SCX ADVANCE erreicht seine maximale Leistungsfähigkeit in Verbindung mit der APP SCX ADVANCE, die für iOS und Android auf Smartphone oder Tablet verfügbar ist. Die APP bringt die gesamte Kontrolle des SCX in die APP.
•Rundenzähler
•Stoppuhr
• Rennkonfiguration in verschiedenen Versionen.
• Kraftstoffverbrauch und Ladeleistung.
• Fahrer-, Fahrzeug- und Streckenstatistiken.
Um die APP zu verbinden, benötigen Sie den Connect Bluetooth Track (Ref. E10292X200), der separat geliefert wird. Zur Verwaltung von Ladezustand und Kraftstoffverbrauch ist das Zubehör Pit Lane (Ref. E10291X200) separat erhältlich.

SCX ADVANCE bereikt zijn volledige reikwijdte wanneer deze is verbonden met de SCX ADVANCE-app, beschikbaar voor iOS en Android op je smartphone of tablet. De app biedt alle controle over SCX.
• Toerenteller
• Stopwatch
• Race-instellingen.
• Tanken en brandstofverbruik.
• Statistieken over bestuurders, auto's en circuits.
Om de app te verbinden heb je de Connect Bluetooth-baan nodig (ref. E10292X200). Deze is apart verkrijgbaar. Om het tanken en het brandstofverbruik te beheren, zijn de Pit Lane-banen beschikbaar (ref. E10291X200). Deze zijn apart verkrijgbaar.

SCX ADVANCE полностью раскрывает свою игровую мощь при подключении к приложению. SCX ADVANCE доступно для смартфонов и планшетов с ОС iOS и Android. Приложение обеспечивает все управление SCX в приложении.
• Счетчик кругов
• Счетчик кругов
• Настройки гонки в различных версиях.
• Загрузка и расход топлива.
• Статистика водителей, автомобилей и трасс.
Для подключения приложения вам понадобится Track Connect Bluetooth (ref. E10292X200), поставляемый отдельно. Для управления нагрузкой и расходом топлива доступен аксессуар Pit Lane (арт. E10291X200), который поставляется отдельно.

- Standard Straight Track. Recta Standard.
- Connect Bluetooth track. Pista Módulo Bluetooth.
- Pit Lane tracks. Pistas Pit Lane.



SCX ADVANCE

SCX ADVANCE es la más alta tecnología aplicada a SCX. El sistema de juego más avanzado en SCX con el que se puede disfrutar de la competición con nuevos y mayores alicientes. Con esta nueva tecnología que se aplica a los circuitos, coches y accesorios de SCX ADVANCE, se puede competir con mandos inalámbricos por radiofrecuencia de 2.4Ghz, consigue regular a tu gusto la carga de combustible en el pit lane y mucho más.

SCX ADVANCE means the highest technology applied to SCX. It is the most advanced system in Scalextric to enjoy the maximum racing level competition. Technology applied to SCX ADVANCE, circuits, cars and accessories, allows you to race with 2.4Ghz RF wireless controllers, fuel loading in the pit lane and much more.

SCX ADVANCE est la plus haute technologie appliquée à SCX. Le système de jeu le plus avancé de SCX avec lequel vous pouvez profiter des courses avec de nouvelles et encore plus de divertissement. Grâce à cette nouvelle technologie appliquée aux circuits, voitures et accessoires SCX ADVANCE, vous pouvez faire la course avec des commandes radio 2.4Ghz sans fil, régler la charge de carburant dans la voie des stands à votre convenance et bien plus encore.

SCX ADVANCE è la più alta tecnologia applicata a SCX. Il sistema di gioco più avanzato di SCX con il quale potrai goderti le corse con nuove e ancora più eccitanti emozioni. Con questa nuova tecnologia applicata ai circuiti, alle macchine e agli accessori di SCX ADVANCE, puoi correre con telecomandi senza fili a radiofrequenza da 2.4Ghz, regolare il carico di carburante nella pit lane a tuo piacimento e molto altro.

SCX ADVANCE é a mais alta tecnologia aplicado ao SCX. O sistema de jogo mais avançado da SCX com o qual pode desfrutar de corridas com novidades e maior divertimento. Graças a esta nova tecnologia aplicada aos circuitos, carros e acessórios SCX ADVANCE, pode correr com os telecomandos de 2,4 Ghz sem fios, ajustar a carga de combustível na box à sua vontade e muito mais.

SCX ADVANCE ist die Spitzentechnologie in Sachen SCX. Das fortschrittlichste Spielsystem in SCX, mit dem Sie den Wettbewerb mit neuen und größeren Anreizen genießen können. Mit dieser neuen Technologie, die bei SCX ADVANCE-Strecken, -Fahrzeugen und -Zubehör zum Einsatz kommt, können Sie mit kabellosen 2,4-GHz-Funksteuerungen Rennen fahren, die Kraftstoffmenge in der Boxengasse nach Ihren Wünschen einstellen und vieles mehr.

SCX ADVANCE houdt in dat de beste technologie wordt toegepast op SCX . Het meest geavanceerde spelsysteem van SCX waarmee je kunt genieten van races met nieuwe en nog opwindendere emoties. Met deze nieuwe technologie die wordt toegepast op SCX ADVANCE-circuits, -auto's en -accessoires kun je racen met draadloze controllers met een radiofrequentie van 2,4 GHz, tanken in de pitstop en nog veel meer.

SCX ADVANCE - это высочайшая технология, применяемая в SCX . Самая передовая система игры SCX, с которой вы можете наслаждаться гонками с новыми и расширенными вызовами. С помощью этой новой технологии, которая применяется в трассах, автомобилях и аксессуарах SCX ADVANCE, вы можете конкурировать с беспроводным управлением на частоте 2,4 ГГц, регулировать топливную нагрузку на пит-лейн по своему вкусу и многое другое.

CARACTERÍSTICAS / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARATTERISTICHE / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / EIGENSCHAFTEN / TECHNISCHE KENMERKEN / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Mandos Inalámbricos con tecnología por radio frecuencia 2.4Ghz para la comunicación directa entre mandos y coches.
- Hasta nueve coches en pista compitiendo simultáneamente.
- Cambio de carril y adelantamiento.
- Conexión a Smartphone o Tablet para gestionar todas las prestaciones de SCX ADVANCE con la APP SCX-ADVANCE en iOS y Android, es necesario la pista Connect Bluetooth (ref. E10292X200) que se vende por separado.
- Organización de tus carreras, entrenamientos, lista de pilotos y coches,
- Control de vueltas y tiempos.
- Estadísticas de carreras por circuito, pilotos, coches, etc.
- Repostaje en el pit lane y definición de la capacidad máxima de combustible, es necesario la Pista Pit Lane (ref. E10291X200) suministrada por separado.

- Telecomandos sem fios com tecnologia de radiofrequência 2,4 Ghz para comunicação direta entre os controlos e os carros.
- Corrida com até nove viaturas em simultâneo na pista.
- Mudança de via e ultrapassagem.
- Emparelhamento com o smartphone ou tablet para gerar todas as funcionalidades do SCX ADVANCE com a aplicação SCX-ADVANCE para iOS e Android; necessita da pista Bluetooth Connect (ref. E10292X200) vendida em separado.
- Organize as suas corridas, sessões de treino, listas de pilotos e viaturas.
- Controlo das voltas e do tempo.
- Estatísticas das corridas por circuito, pilotos e viaturas, etc.
- Para abastecimento na box e definição da capacidade máxima de carburante é necessário o Pit Lane Track (ref. E10291X200) fornecido em separado.

- 2.4Ghz wireless technology for direct communication between controllers and cars.
- Up to nine cars on the track racing simultaneously.
- Lane change and overtaking.
- Smartphone/Tablet connection allows you to manage all the features of SCX ADVANCE through the SCX-ADVANCE APP available on iOS and Android (Connect Bluetooth track E10291X200 is required, sold separately)
- Race management, trainings, drivers and cars list and their data.
- Accurate control of laps and times.
- Race stats by circuit, drivers, cars, etc.
- Pit lane refueling and fuel settings. (Pit Lane E10291X200 is required, sold separately).

- Kabellose Steuerung mit 2,4Ghz-Funktechnologie für die direkte Kommunikation zwischen Steuerung und Fahrzeug.
- Bis zu neun Autos können gleichzeitig auf der Strecke antreten.
- Spurwechsel und Überholvorgänge.
- Smartphone- oder Tablet-Verbindung zur Verwaltung aller SCX ADVANCE-Funktionen mit der SCX-ADVANCE APP auf iOS und Android. Erfordert die separat erhältliche Connect Bluetooth-Schiene (Ref. E10292X200).
- Organisation Ihrer Rennen, Trainingseinheiten, Fahrer- und Fahrzeuglisten
- Runden- und Zeitkontrolle.
- Rennstatistiken nach Strecken, Fahrern, Fahrzeugen usw.
- Für das Tanken in der Boxengasse und die Festlegung der maximalen Kraftstoffmenge ist die separat erhältliche Boxengassenschiene (Ref. E10291X200) erforderlich.

- Télécommandes sans fil avec technologie de radiofréquence 2.4Ghz pour une communication directe entre les télécommandes et les voitures. - Jusqu'à neuf voitures en course simultanément sur la piste.
- Changement de voie et dépassement.
- Connexion à un Smartphone ou une tablette pour gérer toutes les fonctionnalités de SCX ADVANCE avec l'APP SCX-ADVANCE sur iOS et Android, nécessite la piste Bluetooth Connect (réf. E10292X200) vendue séparément.
- Organisez vos courses, vos séances d'entraînement, vos listes de pilotes et de voitures,
- Contrôle des tours et du temps.
- Statistiques des courses par circuit, pilotes, voitures, etc.
- Pour le ravitaillement dans la voie des stands et la définition de la capacité maximale de carburant, vous avez besoin du Pit Lane Track (réf. E10291X200) fourni séparément.

- Draadloze controllers met radiofrequentietechnologie van 2,4 GHz voor directe communicatie tussen de controllers en de auto's.
- Maximaal negen auto's op de baan die tegelijkertijd tegen elkaar racen.
- Functies voor wisseling van rijstrook en inhalen.
- Maak verbinding met een smartphone of tablet om alle functies van SCX ADVANCE te beheren via de SCX-ADVANCE-app voor iOS en Android. Je hebt hiervoor de Connect Bluetooth-baan nodig (ref. E10292X200). Deze is apart verkrijgbaar.
- Organisatie van je wedstrijden, trainingssessies, lijst van coureurs en auto's.
- Nauwkeurige controle van ronden en tijden.
- Racesstatistieken per circuit, coureur, auto, enzovoorts.
- Instellingen voor tanken in de pitstop en brandstof. Hiervoor is de Pit Lane-baan vereist (ref. E10291X200). Deze is apart verkrijgbaar.

- Telecomando senza fili con tecnologia a radiofrequenza da 2.4Ghz per la comunicazione diretta tra telecomandi e macchine.
- Fino a nove macchine in pista che corrono contemporaneamente.
- Cambio di corsia e sorpasso.
- Connessione a smartphone o tablet per gestire tutte le funzioni di SCX ADVANCE con la APP SCX-ADVANCE su iOS e Android, è necessaria la pista Connect Bluetooth (ref. E10292X200) che si vende separatamente.
- Organizzazione delle tue gare, delle sessioni di allenamento, delle liste dei piloti e delle macchine.
- Controllo di giri e tempi.
- Statistiche di gara per circuito, piloti, macchine, ecc.
- Rifornimento nella pit lane e definizione della capacità massima di carburante, è necessaria la Pista Pit Lane (ref. E10291X200) venduta separatamente.

- Беспроводная технология 2,4 ГГц для прямой связи между контроллерами и автомобилями.
- До девяти автомобилей на гоночной трассе одновременно.
- Смена полосы движения и обгон.
- Подключение смартфона / планшета позволяет управлять всеми функциями SCX ADVANCE через приложение SCX-ADVANCE, доступное для iOS и Android (требуется подключение Bluetooth-трека E10291X200, продается отдельно)
- Управление гонками, тренировками, списком пилотом и автомобилей.
- Точный контроль кругов и времени.
- Статистика гонок по трассам, водителям, машинам и т. д.
- Заправка пит-лейн и настройки топлива. (Требуется Pit Lane E10291X200, продается отдельно).